

## פרק קיג - Psalm 113

א הַלְלוּהָ | הַלְלוּ עַבְדֵי ד' הַלְלוּ אֶת־שֵׁם ד':

1. Praise God! Praise, you servants of Adoniye, praise the Name of Adoniye.

Hal'lu-Yah hal'lu abdeh Adonai hal'lu et shem Adonai.

ב יְהִי שֵׁם ד' מְבֹרָךְ מֵעַתָּה וְעַד־עוֹלָם:

2. The Name of Adoniye will be blessed from now forever.

Yehi shem Adonai meborach me'ata ve'ad olam.

ג מִמִּזְרַח־שֶׁמֶשׁ עַד־מְבֹאוֹ מְהֻלָּל שֵׁם ד':

3. From the rising of the sun to its setting, praised is the Name of Adoniye.

Mi'mizrah shemesh ad mebo'o mehulal shem Adonai.

ד רַם עַל־כָּל־גּוֹיִם | ד' עַל הַשָּׁמַיִם כְּבוֹדוֹ:

4. High above all nations is Adoniye above the heavens is His glory.

Ram al kol goyim Adonai al ha'shamayim kebodo.

ה מִי כַד' אֱלֹהֵינוּ הַמִּגְבִּיהִי לַשָּׁבֶת:

5. Who is like Adoniye, our God, Who dwells on high.

Mi k'Adonai Elohenu ha'magbihi la'shabet.

ו הַמִּשְׁפִּילִי לְרֵאוֹת בַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ:

6. [yet] looks down so low in the heavens and [upon] the earth?

Ha'mashpili li'r'ot ba'shamayim u'ba'aretz.

ז מְקִימֵי מֵעַפְרָה דָּל מֵאַשְׁפוֹת יָרִים אֲבוֹן:

7. He raises up the poor from the dust, from the dunghills He lifts up the needy.

Mekimi me'afar dal me'ashpot yarim ebyon.

ח לְהוֹשִׁיבֵי עַם-נְדִיבִים עִם נְדִיבֵי עַמּוֹ:

8. To seat [them] with nobles, with the nobles of His people.

Le'hoshihi im nedibim im nedibeh amo.

ט מוֹשִׁיבֵי | עֵקֶרֶת הַבַּיִת אִם-הַבָּנִים שְׂמֵחָה הַלְלוּיָהּ:

9. He returns the barren woman to the home [as] a joyful mother of children.  
Praise God!

Moshihi akeret ha'bayit em ha'banim semeha hal'lu-Yah.